

ESOTERIC

T-01

ANALOG TURNTABLE

BEDIENUNGSANLEITUNG 3

MANUALE DI ISTRUZIONI..... 23



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung“ im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Europamodell



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen europäischer Richtlinien sowie anderen Verordnungen der Kommission.

WICHTIGER HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der die Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
- 6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
- 7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
- 8) Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.

- 9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
- 10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelausschuss/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
- 12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.
- 13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
- 14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.



- Es wird auch dann ein geringer Ruhestrom aus dem Netz bezogen, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Wenn der Netzstecker als Trennglied verwendet wird, muss das Trennglied zu jeder Zeit leicht bedienbar sein.
- Sollten Funktionsstörungen auftreten, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben und bitten Sie um einen Servicetermin. Verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn die Reparatur durchgeführt wurde.

WARNUNG

Der Netzstecker von „Class I“-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

WICHTIGER HINWEIS

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- **ACHTUNG** bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten sowie Batterien und Akkus

Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt europäischen Richtlinien und/oder Verordnungen sowie nationalen Gesetzen zur Entsorgung.



Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

Enthalten Batterien/Akkus mehr als die in der EU-Batterieverordnung 2023/1542 festgelegte Menge an Blei (Pb) oder Cadmium (Cd), so ist zusätzlich zur Mülltonne die entsprechende chemische Abkürzung angegeben.



Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ESOTERIC-Produkt entschieden haben.

Um Ihnen über viele Jahre die bestmögliche Audioqualität bieten zu können, fertigen wir jedes Gerät aus der ESOTERIC-Produktreihe einzeln unter strenger Qualitätskontrolle.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie dieses Produkt optimal verwenden können. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantiekarte an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
Vorbereitung	6
Hinweise zum Betrieb	7
Handhabung von Schallplatten	7
Hauptgerät: Übersicht und Funktionen	8
Netzteil: Anzeigen und Funktionen	9
Installation	10
Verkabelung	14
Grundlegende Bedienung	16
Fehlerbehebung	17
Spezifikationen	19
Schematische Darstellung	20

Zubehör im Lieferumfang

Stellen Sie sicher, dass alle unten aufgeführten Zubehörteile enthalten sind. Sofern etwas fehlt oder das Produkt auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Installationswerkzeug

Höhenreferenzlehre x 1

Teller Auflage x 1

DC-Netzkabel x 1

AC-Netzkabel x 1

Haltegriffe x 2

Filzscheiben x 7

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) x 1

Garantiekarte x 1

Tonarm TA-9S x 1*

Bedienungsanleitung für Tonarm TA-9S x 1*

Tonarmsockel x 1

Sechskantschlüssel × 1*

Sockelbefestigungsschrauben x 3*

*Bei Modellen ohne Tonarm nicht enthalten

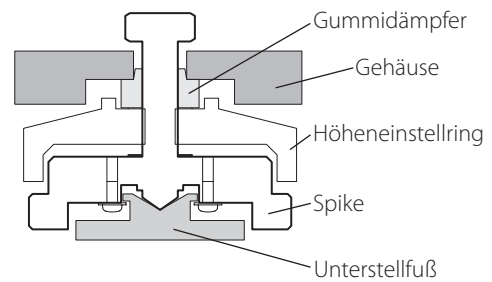
Bei Kauf eines Modells ohne Tonarm wird zudem ein Tonarmsockel-Kit benötigt. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Tonarmsockel-Kits für unterschiedliche Tonarm-Typen bestellen möchten.

Hinweis zu Geräte-Spikes

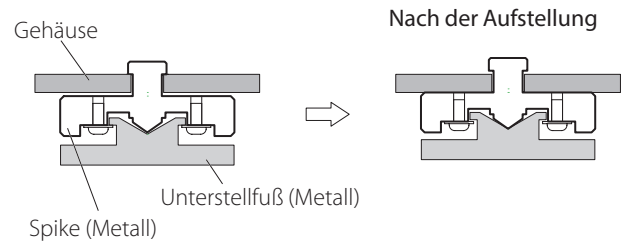
An den Geräteunterseiten des Hauptgeräts sowie des Netzteils sind präzise gefertigte Metall-Spikes montiert.

Diese Spikes und ihre Unterstellscheiben sind lose, sorgen jedoch am Aufstellort für einen sicheren Stand und bieten einen effektiven Schutz vor Vibrationen.

Hauptgerät



Netzteil



- Um ein Verkratzen der Oberfläche am Aufstellort der Geräte zu vermeiden, können Sie zudem die im Lieferumfang enthaltenen Filzscheiben auf der Unterseite der Unterstellfüße anbringen.

Hinweise zum Betrieb

- Dieses Gerät ist extrem schwer: Geben Sie daher besonders Acht, sich beim Öffnen der Verpackungen und beim Positionieren der Komponenten nicht zu verletzen. Die Basiseinheit wiegt 22 kg, der Plattenteller 13 kg und das Netzteil schließlich 7 kg.
- Stellen Sie nichts auf dem Hauptgerät oder dem Netzteil ab.
- Stellen Sie diese Geräte nicht in einer Umgebung auf, in der es übermäßig heiß werden kann. Dazu gehören Aufstellorte mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Heizgeräten. Stellen Sie die Geräte zudem nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen führen kann.
- Stellen Sie das Hauptgerät und das Netzteil auf einem ebenen und stabilen Untergrund auf.
- Für eine gute Wärmeableitung müssen Sie bei der Installation einen Abstand von wenigstens 20 cm zwischen diesen Geräten und einer Wand oder anderen Geräten vorsehen. Wenn Sie die Geräte in ein Rack einbauen, sollten Sie darüber wenigstens 5 cm und dahinter 10 cm Platz lassen. Bei geringeren Abständen kann es zu einem Hitzestau mit Brandgefahr kommen.
- Die Versorgungsspannung des Netzteils muss in dem auf seiner Geräterückseite angegebenen Spannungsbereich liegen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie in keinem Fall die Gehäuse der Geräte, da dadurch die interne Elektronik beschädigt werden kann oder die Gefahr eines Stromschlags droht. Wenn Gegenstände in eines der Geräte gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel selbst heraus.

Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung der Gehäuseoberflächen ein weiches, trockenes Tuch.

Für hartnäckige Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes, gut ausgewringenes Tuch.

- Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt auf diese Geräte.
- Verwenden Sie in keinem Fall chemische Reinigungstücher, Verdünnner oder andere chemische Reiniger. Andernfalls könnten Sie die Oberflächen der Geräte beschädigen.
- Vermeiden Sie einen direkten Kontakt der Gehäuse mit Gummi oder Kunststoff über einen längeren Zeitraum, da die Oberflächen dadurch beschädigt werden können.

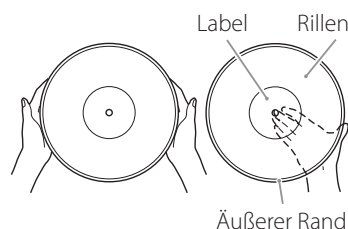


Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Handhabung von Schallplatten

Umgang mit Schallplatten

Wenn Sie eine Schallplatte halten oder aus ihrer Hülle nehmen, vermeiden Sie es, die Rillen zu berühren, indem Sie die Platte entweder mit einer Hand am Label und am Rand oder mit beiden Händen am Rand halten.



Reinigung

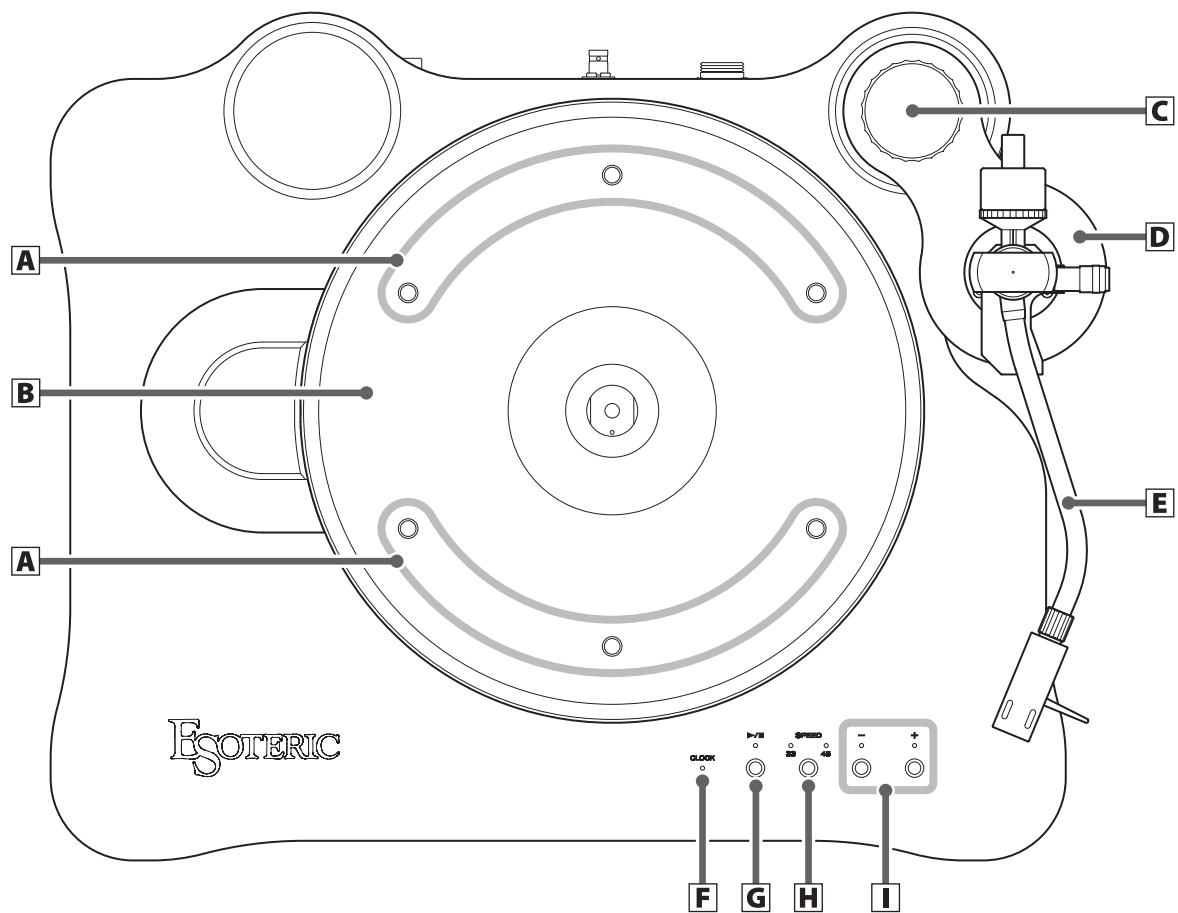
- Fingerabdrücke und Staub können bei der Wiedergabe zu Störgeräuschen und Aussetzern führen und darüber hinaus die Schallplatte und die Nadel beschädigen. Verwenden Sie zum Reinigen einen handelsüblichen Schallplattenreiniger. Verwenden Sie in keinem Fall Verdünnner, sondern ausschließlich spezielle Schallplattenreiniger. Andere chemische Mittel können die Oberfläche der Schallplatte beschädigen.
- Wenn Sie Schallplattenreiniger verwenden, wischen Sie in kreisförmigen Bewegungen entlang der Rillen über die Schallplatte.



Hinweise zum Betrieb

- Lassen Sie Schallplatten nicht in direktem Sonnenlicht, an sehr feuchten oder heißen Orten liegen. Eine längere Lagerung an solchen Orten kann zu Verformungen, Schimmelbildung und anderen Schäden an der Schallplatte führen.
- Legen Sie Schallplatten nicht aufeinander und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Stellen Sie Schallplatten in keinem Fall für längere Zeit schräg auf, da auch dies zu Verformungen und anderen Schäden führen kann.
- Bringen Sie keine harten Gegenstände mit den Rillen in Kontakt, da es dabei zu Kratzern kommen kann.
- Stecken Sie Ihre Schallplatten nach dem Abspielen zur Aufbewahrung wieder in ihre Hüllen. Eine ungeschützte Schallplatte kann sich verformen oder verkratzen.
- Spielen Sie keine Schallplatte ab, die einen Sprung hat.

Hauptgerät: Übersicht und Funktionen



A Schrauböffnungen zur Befestigung der Haltegriffe

B Plattenteller

C Rändelschraube zur Befestigung des Tonarmsockels

Bei Modellen ohne Tonarm ist dieses Bauteil nicht enthalten.

D Tonarmsockel

Bei Modellen ohne Tonarm ist dieses Bauteil nicht enthalten.
Bei Kauf eines Modells ohne Tonarm wird zudem ein Tonarmsockel-Kit benötigt. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Tonarmsockel-Kits für unterschiedliche Tonarm-Typen bestellen möchten.

E Tonarm (TA-9S)

Bereiten Sie einen für den Einsatz bei einem Modell ohne Tonarm vor.

F CLOCK-Anzeige

Hier wird der Status der Clock-Synchronisation dargestellt.
Diese Anzeige blinkt während der Synchronisation auf die Clock und leuchtet, wenn die Synchronisation eingerichtet ist.

G Wiedergabe/Stopptaste (► / ■)

Damit starten bzw. stoppen Sie die Rotation des Plattentellers.
Drücken Sie diese Taste, wenn das Gerät auf Standby geschaltet ist, um es einzuschalten.
Drücken und halten Sie diese Taste (für etwa fünf Sekunden), wenn das Gerät eingeschaltet ist, um es auf Standby zu schalten.

H SPEED-Taste

Wählen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungsgeschwindigkeit. Drücken Sie diese Taste, um zwischen 33 1/3 und 45 UpM umzuschalten.

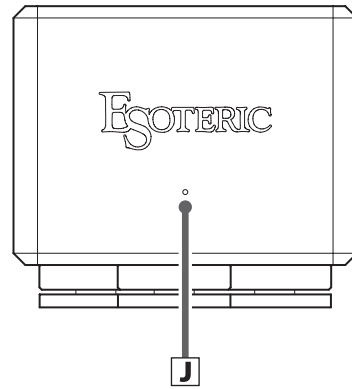
- Die Umdrehungsgeschwindigkeit bleibt auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.
- Drücken und halten Sie diese Taste, um die Umdrehungsgeschwindigkeit auf 0 % zurückzusetzen.

I Tasten (–/+) zur Anpassung der Umdrehungsgeschwindigkeit

Mit diesen Tasten können Sie die Drehgeschwindigkeit des Plattentellers exakt einstellen.

Die Geschwindigkeit kann in Schritten von 0,1 % im Bereich von $\pm 12,5\%$ angepasst werden.

- Die Einstellung der Umdrehungsgeschwindigkeit bleibt auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.



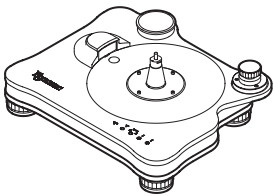
J Betriebsanzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

Installation

Dieses Produkt wird in einem Satz aus zwei Paketen ausgeliefert.

Paket 1



Basiseinheit



Tonarmsockel

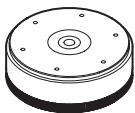
- Bei Modellen ohne Tonarm ist dieses Bauteil nicht enthalten.



Tonarm (TA-9S)*

*Bei Modellen ohne Tonarm ist kein Tonarm enthalten.

Paket 2



Plattenteller



Haltegriffe × 2



Netzteil



Höhenreferenzlehre
(im Zubehörkarton)



Die einzelnen Komponenten des Produkts haben die folgenden Gewichte.

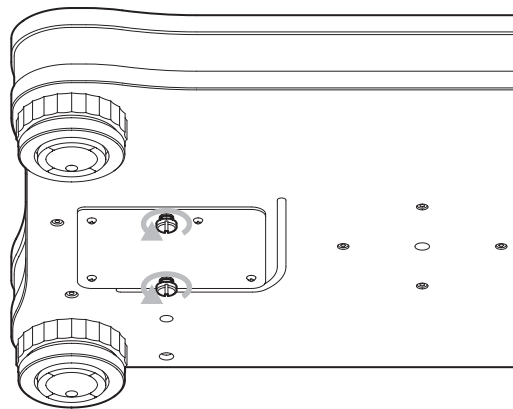
Basiseinheit: 22 kg

Plattenteller: 13 kg

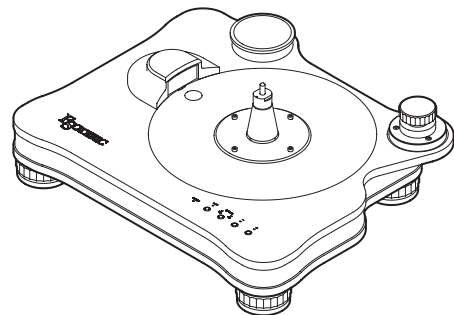
Netzteil: 7 kg

Dieses Gerät ist extrem schwer: Arbeiten Sie daher zu zwei und geben Sie besonders Acht, sich beim Öffnen der Verpackungen und beim Bewegen einzelner Komponenten nicht zu verletzen.

1 Lösen Sie die Transportschrauben auf der Unterseite der Basiseinheit.

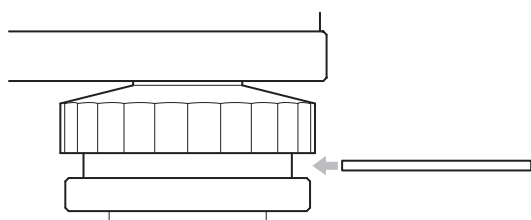


2 Stellen Sie die Basiseinheit auf einer flachen und ebenen Oberfläche auf.

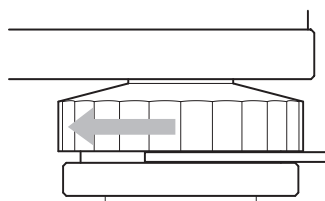


- Berücksichtigen Sie dabei die Tragfähigkeit des Aufstellungsortes.

3 Stellen Sie die Höhe der Füße (an allen vier Ecken) mit Hilfe der Höhenreferenzlehre auf die Referenzposition ein.



Setzen Sie die Höhenreferenzlehre ein

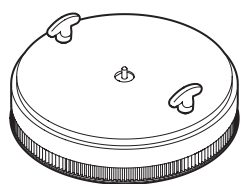


Drehen Sie den Ring vorsichtig in Pfeilrichtung, bis der Abstand mit der Höhenreferenzlehre übereinstimmt

Nach der Einstellung ziehen Sie die Höhenreferenzlehre heraus

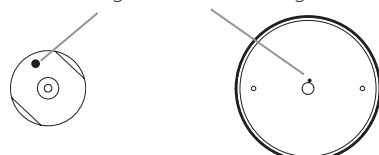
4 Befestigen Sie die Haltegriffe am Plattenteller.

- Nachdem Sie die Haltegriffe locker bis zum Anschlag eingeschraubt haben, lösen Sie sie wieder etwas, bis sie für ein bequemes Anheben ausgerichtet sind. Montieren Sie die Haltegriffe nicht zu fest.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den schweren Plattenteller bewegen, da er 13 kg wiegt.



5 Befestigen Sie den Plattenteller auf der Basiseinheit.

Markierungen zur Ausrichtung



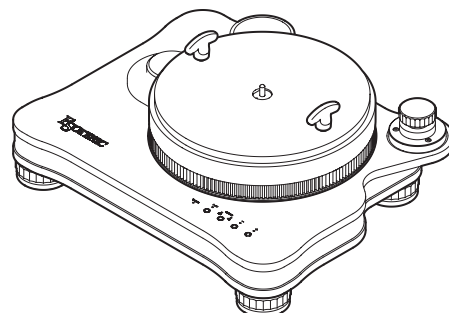
Mittelachse

Plattenteller

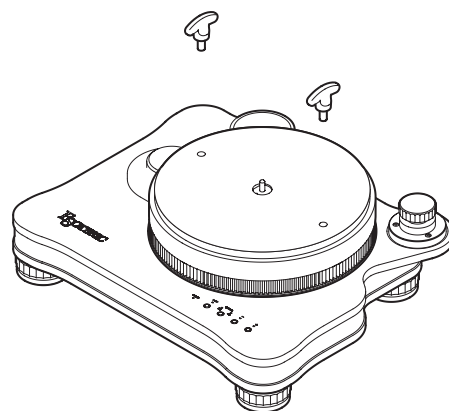
Die Stellen, die für eine optimale Präzision bei der Montage des Plattentellers auf dem Mittelschaft sorgen, sind entsprechend markiert. Richten Sie den Plattenteller so aus, dass die Markierungen nach der Befestigung übereinstimmen.

- Der Mittelschaft kann nicht gedreht werden, bevor der Plattenteller montiert wurde.

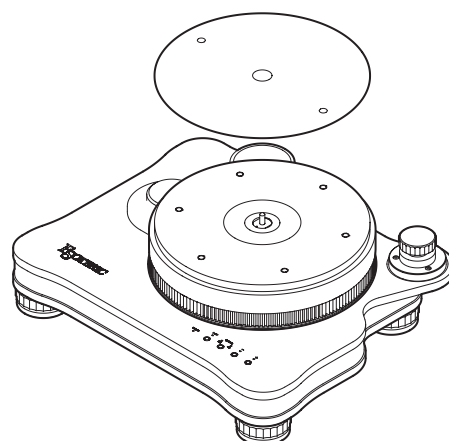
- Setzen Sie den Plattenteller besonders vorsichtig und langsam auf und achten Sie darauf, dass keine Finger zwischen Plattenteller und Basiseinheit eingeklemmt werden.



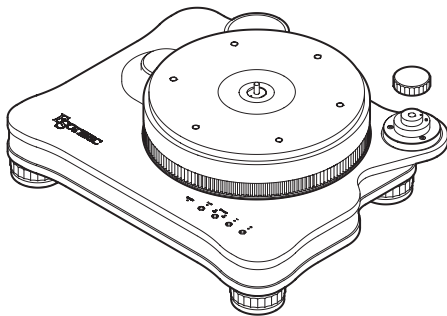
6 Schrauben Sie die Haltegriffe aus dem Plattenteller heraus.



7 Entfernen Sie die Schutzfolie des Plattentellers.

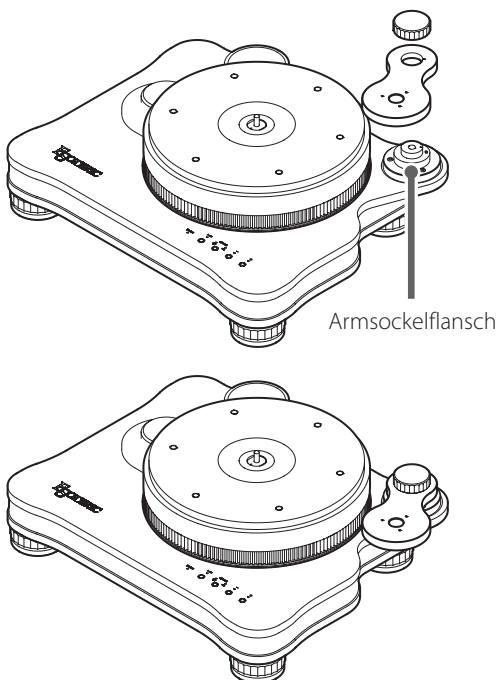


8 Schrauben Sie die Rändelschraube zur Befestigung des Tonarmsockels aus der Basiseinheit heraus.



9 Befestigen Sie den Tonarmsockel an der Basiseinheit.

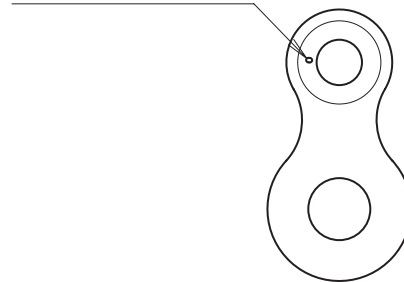
Richten Sie die Vertiefung zur Positionierung auf der Unterseite des Armsockels auf den Stift am Armsockelflansch aus, wenn Sie ihn montieren.



ACHTUNG

Für eine waagrechte Installation muss der Tonarm zuerst installiert werden, bevor Sie die Höhe der Basiseinheit anpassen.

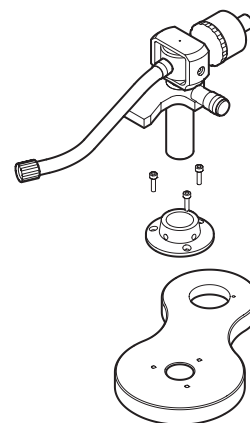
Vertiefung zur Positionierung



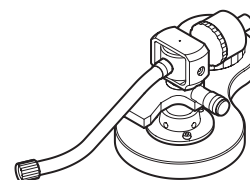
- Bei richtiger Platzierung sollten die Oberseiten des Tonarmsockels und des Armsockelflansches fast die gleiche Höhe haben. Bei einem zu großen Höhenunterschied zwischen dem Armsockel und dem Armsockelflansch sind die Vertiefung zur Positionierung und der Stift evtl. nicht aufeinander ausgerichtet. Versuchen Sie, den Tonarmsockel erneut zu montieren.

10 Setzen Sie den Tonarm im Tonarmsockel ein.

Führen Sie die Installation wie in der Bedienungsanleitung des verwendeten Tonarms beschrieben durch.



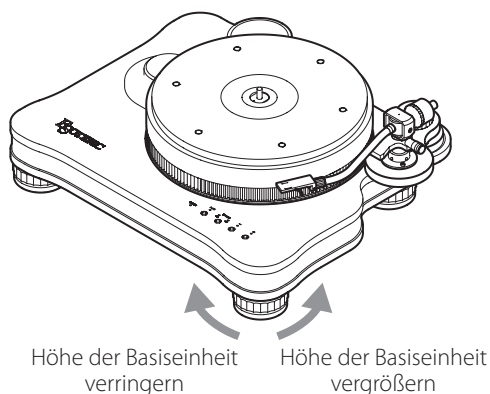
Im Tonarmsockel installierter Tonarm



11 Befestigen Sie die Headshell am Tonarm.

12 Passen Sie die Höhe der Füße der Basiseinheit so an, dass der Plattenteller eben steht.

Um eine ebene Aufstellung des Plattenspielers sicherzustellen, empfehlen wir den Einsatz einer separat erhältlichen Plattenspieler-Libelle oder einem ähnlichen Hilfsmittel.



ACHTUNG

Drücken Sie die vier Ecken der Basiseinheit nach unten, um eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf die vier Füße sicherzustellen. Sofern ein Fuß wackelt, passen Sie seine Höhe an.

13 Positionieren Sie das Netzteil in der Nähe der Basiseinheit und verbinden Sie beide über das DC-Netzkabel (Seite 14).

Wenn Sie einen Clock-Generator verwenden, schließen Sie ihn an der Buchse 10MHz IN am Gerät an.

14 Verbinden Sie den Tonarm mit einem (separat erhältlichen) Phonokabel mit einem Phono-Verstärker oder dem Phono-Eingang eines Verstärkers.

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches Phonokabel mit einem geraden 5-poligen DIN-Stecker.

- Schließen Sie in jedem Fall das Erdungskabel des Phonokabels an.

15 Legen Sie die Tellerauflage auf den Plattenteller.

16 Stellen Sie den Tonarm ein.

Nehmen Sie die Einstellung wie in der Bedienungsanleitung des benutzten Tonarms beschrieben vor.

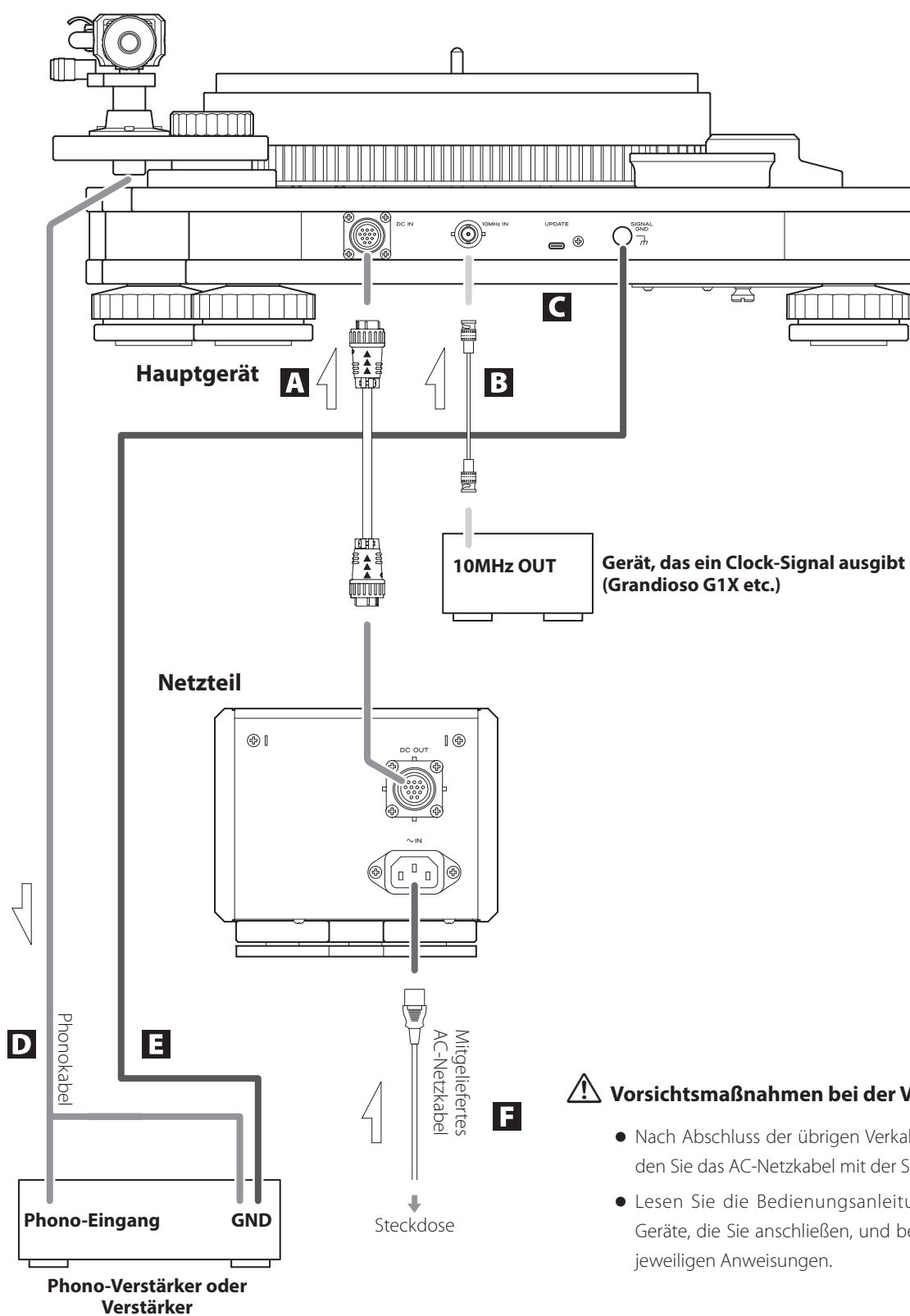
Nach Abschluss der Verkabelung verbinden Sie das AC-Netzkabel mit der Steckdose.

ACHTUNG

Bewahren Sie die für die Installation verwendeten Werkzeuge auf, da sie wieder benötigt werden, wenn Sie die Geräte an einem anderen Ort aufstellen möchten.

Anmerkungen zu Kondensfeuchtigkeit

Wenn das Produkt von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder eine Heizung im betreffenden Raum eingeschaltet wird, kann es auf den beweglichen Teilen im Gerät zur Bildung von Kondensfeuchtigkeit und infolge dessen zu Funktionsstörungen kommen. Lassen Sie es in diesem Fall eingeschaltet und warten Sie 1 bis 2 Stunden. Danach sollte das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren.



⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verkabelung

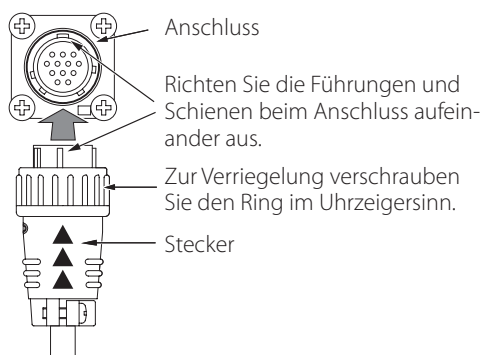
- Nach Abschluss der übrigen Verkabelung verbinden Sie das AC-Netzkabel mit der Steckdose.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen für alle Geräte, die Sie anschließen, und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen.

A DC-Netzteil-Ein-/Ausgangsanschlüsse (DC IN, DC OUT)

Verbinden Sie den Gleichstromausgang (DC OUT) des Netzteils mit dem beiliegenden DC-Netzkabel mit dem Gleichstrom-eingang (DC IN) am Hauptgerät.

DC OUT → DC IN

- **Ziehen Sie immer zuerst das AC-Netzkabel ab, bevor Sie das DC-Netzkabel anschließen oder abziehen.**
- Auf dem DC-Netzkabel sind Pfeile aufgedruckt. Schließen Sie das Kabel so an, dass die Pfeile wie in der Abbildung auf Seite 14 ausgerichtet sind.
Überprüfen Sie die Vertiefungen und Führungen sowie die Ausrichtung der Pfeile des DC-Netzkabels und fassen Sie es am Stecker an. Richten Sie die Vertiefungen und Führungen am Stecker auf die Buchse aus und stecken Sie ihn ein. Zur Verriegelung verschrauben Sie den Ring im Uhrzeigersinn. Um das Kabel abzustecken, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Führen Sie den Stecker beim Anschließen/Abziehen des Kabel nicht schräg und bewegen Sie ihn nicht hin und her.
- Achten Sie darauf, Ihre Finger beim Anschließen/Abziehen des DC-Netzkabels nicht in dem Ring einzuklemmen.



⚠ Schließen Sie niemals ein anderes Gerät als die T-01-Einheit und sein Netzteil an. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.

B Clock-Anschluss 10MHz IN

Verwenden Sie diesen Anschluss, um ein 10 MHz Clock-Signal zur Synchronisation einzuspeisen.

Um die Clock-Synchronisation zu verwenden, verbinden Sie die Clock-Ausgangsbuchse des Clock-Quellgeräts mit dem Clock-Anschluss 10MHz IN an diesem Gerät.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche koaxiale BNC-Kabel.

- Sie können koaxiale BNC-Kabel mit einer Impedanz von 50 oder 75 Ω verwenden.
- Sie sollten allerdings kein koaxiales BNC-Kabel anschließen oder das Clock-Signal an- oder ausschalten, während sich der Plattenteller dreht.

C UPDATE-Schnittstelle (Wartung)

Dient für Wartungsarbeiten. Verwenden Sie diesen Anschluss nur auf ausdrückliche Aufforderung unserer Service-Abteilung.

D Phonokabel

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches Phonokabel mit einem geraden 5-poligen DIN-Stecker.

Verbinden Sie das Erdungskabel des Phonokabels in jedem Fall mit dem Phono-Verstärker. Ein fehlerhafter oder fehlender Anschluss kann zu einem Massebrummen (hörbare Nebengeräusche) des Netzteils führen.

E Masseanschluss SIGNAL GND

Die Audioqualität kann verbessert werden, wenn dieser Masseanschluss mit einem Verstärker oder anderen Gerät verbunden wird, am T-01 angeschlossen ist.

- Hierbei handelt es sich nicht um einen Schutzleiteranschluss.

Wenn Rauschen über die Lautsprecher ausgegeben wird

Wenn ein Massekabel am Massenanschluss des T-01 angeschlossen ist, kann das Abtrennen des Massekabels Rauschen reduzieren. Nutzen Sie dann die Methode (angeschlossen/getrennt), bei der die wenigsten Nebengeräusche auftreten.

F Netzbuchse (~IN)

Schließen Sie das mitgelieferte AC-Netzkabel an dieser Eingangsbuchse an. Nach Abschluss der gesamten Verkabelung verbinden Sie das AC-Netzkabel mit einer Netzsteckdose.

⚠ Verwenden Sie nur das originale ESOTERIC-Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

⚠ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie den T-01 längere Zeit nicht verwenden.

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die Wiedergabe/Stopp-Taste (▶/■).

Die Betriebsanzeige am Netzteil leuchtet.

Wiedergabe von Schallplatten

1 Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller.

Wenn Sie eine Schallplatte mit einem großen Loch wiedergeben, verwenden Sie einen handelsüblichen Puck-Adapter.

2 Drücken Sie die SPEED-Taste, um die auf der Schallplatte angegebene Geschwindigkeit einzustellen.

Die Drehzahl kann auf 33 1/3 oder 45 UpM eingestellt werden.

3 Drücken Sie die Wiedergabe/Stopp-Taste (▶/■), um die Rotation des Plattentellers zu starten.

Warten Sie, bis sich die Drehgeschwindigkeit stabilisiert hat.

4 Bedienen Sie den Lifthebel, um den Armlift anzuheben.

Sie können den Arm auch ohne den Armlift anheben und die Nadel dann vorsichtig manuell auf der Schallplatte aufsetzen, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

5 Richten Sie den Arm auf den Titel aus, den Sie wiedergeben möchten.

6 Bedienen Sie den Lifthebel, um den Armlift abzusenken.

Der Arm wird langsam abgesenkt, bis die Nadelspitze die Platte berührt und die Wiedergabe beginnt.

ACHTUNG

- Berühren Sie während der Wiedergabe weder den Tonarm noch die Schallplatte. Sie könnten andernfalls die Nadelspitze beschädigen oder Kratzer auf der Schallplatte verursachen.
- Halten Sie den Plattenteller nicht gewaltsam während der Wiedergabe an. Da es sich bei diesem Produkt nicht um einen Plattenspieler für den DJ-Einsatz handelt (Direktantrieb), können entsprechende Aktionen zu Fehlfunktionen führen.

Bei der Wiedergabe einer Schallplatte kann es zu Rückkopplungen kommen. In diesem Fall senken Sie die Lautstärke des Verstärkers ab.

Nach dem Ende der Wiedergabe

1 Bedienen Sie den Lifthebel, um den Armlift anzuheben.

2 Bringen Sie den Arm in seine ursprüngliche Position zurück.

3 Bedienen Sie den Lifthebel, um den Armlift abzusenken.

4 Drücken Sie die Wiedergabe/Stopp-Taste (▶/■), um die Rotation des Plattentellers anzuhalten.

Aktivieren des Standby-Modus

Halten Sie die Wiedergabe/Stopp-Taste (▶/■) (für etwa fünf Sekunden) gedrückt, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Die Betriebsanzeige des Netzteils erlischt.

Bei Problemen mit diesem Produkt lesen Sie bitte zuerst die folgenden Informationen, bevor Sie den technischen Service kontaktieren. Bedenken Sie auch, dass dieses Produkt eventuell gar nicht der Grund für das Problem ist. Überprüfen Sie daher bitte ebenfalls alle an Ihr System angeschlossenen Komponenten auf einwandfreie Funktion. Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Allgemein

Der T-01 lässt sich nicht einschalten.

- ➔ Vergewissern Sie sich, dass das AC-Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Anschluss auf der Rückseite des Netzteils sowie mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Netzsteckdose, mit der das AC-Netzkabel verbunden ist, mit Spannung versorgt wird, indem Sie beispielsweise ein anderes Gerät daran anschließen.
- ➔ Überprüfen Sie, ob das DC-Netzkabel zwischen dem Hauptgerät und dem Netzteil korrekt angeschlossen ist.

Der Standby-Modus startet automatisch.

- ➔ Die automatische Energiesparfunktion ist aktiv und hat den T-01 auf Standby geschaltet.
Drücken Sie die Wiedergabe/Stopp-Taste (▶/■) einmal, um ihn wieder einzuschalten.

Das Hauptgerät reagiert nicht auf Tasteneingaben.

- ➔ Werden Tasten mehrmals in schneller Abfolge betätigt, kann es sein, dass das Hauptgerät nicht mehr reagiert. Warten Sie nach dem Auslösen einer Taste kurz, bis das Hauptgerät den Befehl ausführt.

Clock-Synchronisation

Die CLOCK-Anzeige blinkt dauerhaft.

- ➔ Möglicherweise kann sich das Hauptgerät nicht auf das anliegende Clock-Signal synchronisieren. Überprüfen Sie den Clock-Anschluss sowie die Konfiguration aller angeschlossenen Komponenten. Der T-01 unterstützt nur 10MHz-Clock-Signale.
- ➔ Wenn Sie ein koaxiales BNC-Kabel anschließen oder das Clock-Signal an- oder abschalten, während sich der Plattenteller dreht, kann die Clock-Synchronisation unterbrochen werden.

Wiedergabe von Schallplatten

Der Tonarm sinkt nicht ab, obwohl der Lifthebel abgesenkt wurde.

- ➔ Balancieren Sie den Tonarm aus und stellen Sie die Auflagekraft neu ein.

Die Tonhöhe stimmt nicht.

- ➔ Wählen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungsgeschwindigkeit.

Keine Wiedergabe möglich, viele Nebengeräusche.

- ➔ Schließen Sie das Phonokabel neu an.
- ➔ Verlegen Sie das Phonokabel mit Abstand zu den Stromkabeln.
- ➔ Fingerabdrücke und Staub auf einer Schallplatte können zu Nebengeräuschen und einem Springen der Nadel führen. Verwenden Sie zum Reinigen einen handelsüblichen Schallplattenreiniger.
- ➔ Reinigen Sie die Nadelspitze.
- ➔ Sofern die Nadel abgenutzt ist, ersetzen Sie diese.
- ➔ Stellen Sie die Geräte so weit wie möglich entfernt von Fernsehgeräten, Mikrowellen und anderen Geräten auf, die stark elektromagnetisch sind.
- ➔ Schließen Sie das AC-Netzkabel an einer anderen Netzsteckdose an.

Bei der Wiedergabe einer Schallplatte kommt es zu Nebengeräuschen.

- ➔ Wenn die Auflagekraft der Nadel größer ist als für den Tonabnehmer empfohlen, kann es zu Nebengeräuschen kommen. Korrigieren Sie die Auflagekraft auf den spezifizierten Wert.

Die Wiedergabe springt.

- ➔ Durch Vibrationen kann die Wiedergabe springen. Stellen Sie die Geräte jeweils auf stabilem Untergrund auf.
- ➔ Säubern Sie die Schallplatte.
- ➔ Spielen Sie keine verkratzten Schallplatten ab.
- ➔ Balancieren Sie den Tonarm aus und stellen Sie die Auflagekraft neu ein.
Die Nadel und damit die Wiedergabe kann springen, wenn die Auflagekraft niedriger eingestellt wurde als für das Tonabnehmersystem spezifiziert.
- ➔ Sofern die Nadelspitze verbogen ist, ersetzen Sie diese.

Da der T-01 einen Mikrocontroller verwendet, können externe Störgeräusche oder andere Einstreuungen zu Fehlfunktionen führen. In diesem Fall versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus, ziehen das AC-Netzkabel aus der Netzsteckdose und warten etwa eine Minute, bevor Sie ihn wieder neu den Betrieb nehmen.

Fehleranzeigen

Die LEDs der Bedientasten blinken, um Fehlerzustände anzuzeigen.

Die CLOCK-LED blinkt

Das Gerät kann sich nicht auf ein Clock-Signal synchronisieren.

- ➔ Lesen Sie dazu den Abschnitt „Clock-Synchronisation“ auf Seite 17.

Die LEDs ►/■, 33 und 45 blinken

Es wurde ein Problem im Motortreiber festgestellt, weshalb der Antrieb angehalten wurde.

- ➔ Drücken Sie die Wiedergabe/Stop-Taste (►/■), um den Plattenteller neu zu starten.
 - Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Die LEDs ►/■ und 33 blinken

Es wurde ein Überstrom im Motortreiber festgestellt, weshalb der Antrieb angehalten wurde.

- ➔ Drücken Sie die Wiedergabe/Stop-Taste (►/■), um den Plattenteller neu zu starten.
 - Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Die LEDs ►/■ und 45 blinken

Der Plattenteller dreht sich nicht.

Der Antrieb wurde aus diesem Grund angehalten.

- ➔ Drücken Sie die Wiedergabe/Stop-Taste (►/■), um den Plattenteller neu zu starten.
 - Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Installation“ auf Seite 10, um das Produkt neu zu installieren.

Die LEDs ►/■ und + blinken

Beim Start ist ein Fehler aufgetreten. Der Plattenteller braucht sehr lange, um die eingestellte Umdrehungsgeschwindigkeit zu erreichen.

- Die LEDs leuchten normal, wenn der Plattenteller die eingestellte Umdrehungsgeschwindigkeit erreicht.
- Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Installation“ auf Seite 10, um das Produkt neu einzurichten.

Die LEDs ►/■ und – blinken

Der Plattenteller dreht sich nicht in der eingestellten Umdrehungsgeschwindigkeit.

- Die LEDs leuchten normal, wenn der Plattenteller die eingestellte Umdrehungsgeschwindigkeit erreicht.

Plattenspieler

Umdrehungsgeschwindigkeit	33 1/3 UpM / 45 UpM
Einstellbereich der Umdrehungsgeschwindigkeit	
	±12,5 % (in 0,1-%-Schritten)
Gleichlaufschwankungen	0,06 % oder weniger (W.R.M.S)

Clock-Eingang

BNC	1
Eingangsimpedanz	50 Ω
Mögliche Eingangsfrequenzen (±10 ppm)	10 MHz
Eingangspegel	0,5 bis 1,0 Vrms (Sinuswelle)

Basiseinheit

Armsockelflansch	1*
	(Bei Modellen ohne Tonarm nicht enthalten)

*An diesem Produkt können bis zu zwei Tonarme montiert werden.

- Zur Anbringung eines zusätzlichen Tonarms wird zudem ein Tonarmsockel-Kit benötigt.
- Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Tonarmsockel-Kits für unterschiedliche Tonarm-Typen bestellen möchten.

Allgemein

Stromversorgung	
Modell für Europa	AC 220 – 230 V, 50/60 Hz
Modell für USA/Kanada	AC 120 V, 60 Hz
Leistungsaufnahme	9 W
Im Standby-Betrieb	0,3 W
Temperaturbereich im Betrieb	+5 °C bis +35 °C

Hauptgerät

Externe Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen)	
	539 × 206 × 432 mm (mit installiertem Tonarm)
	517 × 185 × 432 mm (ohne Tonarm)
Gewicht	35 kg
	Basiseinheit: 22 kg
	Plattenteller: 13 kg

Netzteil

Externe Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen)	
	146 × 128 × 353 mm
Gewicht	7 kg

Zubehör im Lieferumfang

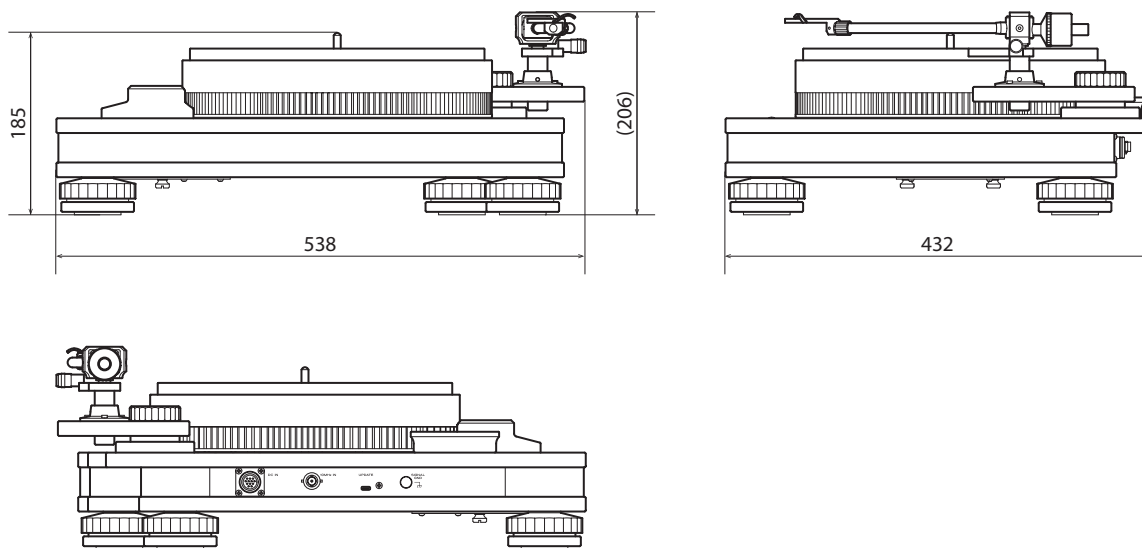
Installationswerkzeug	
Höhenreferenzlehre × 1	
Tellerauflage × 1	
DC-Netzkabel × 1	
AC-Netzkabel × 1	
Haltegriffe × 2	
Filzscheiben × 7	
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1	
Garantiekarte × 1	
Tonarm TA-9S × 1*	
Bedienungsanleitung für Tonarm TA-9S × 1*	
Tonarmsockel × 1	
Sechskantschlüssel × 1*	
Sockelbefestigungsschrauben × 3*	

*Bei Modellen ohne Tonarm nicht enthalten

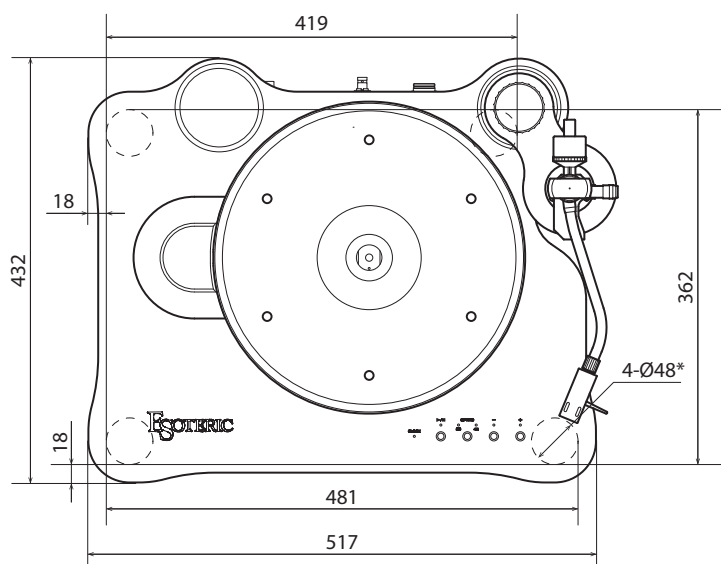
- Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Anleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

Schematische Darstellung

Hauptgerät



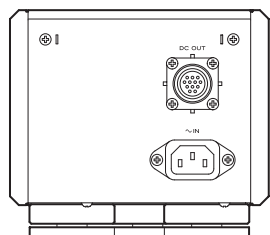
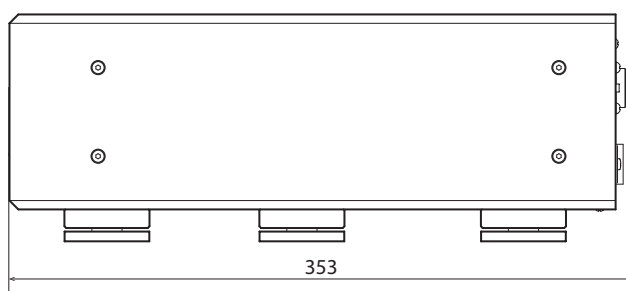
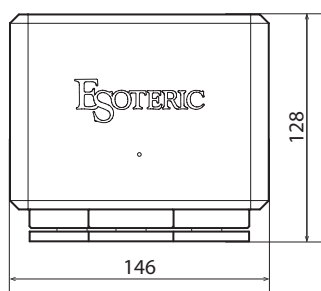
Position der Stellfüße



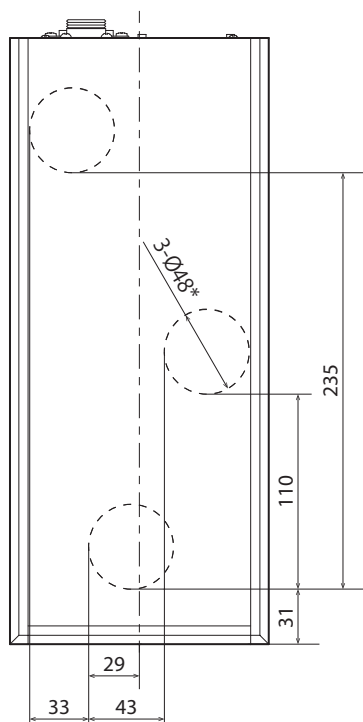
Alle Maße in Millimetern (mm)

*4 Füße, jeweils 48 mm Durchmesser

Netzteil



Position der Stellfüße



Alle Maße in Millimetern (mm)
 *3 Füße, jeweils 48 mm Durchmesser

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Modello per l'Europa



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e agli altri regolamenti della Commissione europea.

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

- 1) Leggere le seguenti istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa a terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

10) Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.

11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.

12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.



13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- Se la spina viene utilizzata come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.
- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio per una riparazione. Non usare il prodotto fino a che non sia stato riparato.

ATTENZIONE

I prodotti costruiti in Classe **I** sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- **ATTENZIONE** per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Per i clienti in Europa

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori

Se sul prodotto, sulla confezione o nella documentazione allegata è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato, il prodotto è soggetto alle direttive e/o ai regolamenti europei nonché alle leggi nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.



Le direttive e le leggi stabiliscono che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici (rifiuti generici). Per garantire un corretto smaltimento, trattamento e riciclaggio, è obbligatorio smaltire le vecchie apparecchiature tramite strutture autorizzate dalla autorità locale.

Smaltendo correttamente tali apparecchiature, si contribuisce a risparmiare materie prime preziose e si prevengono potenziali effetti dannosi per la salute umana e l'ambiente che possono derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Lo smaltimento è gratuito per voi.

Se una batteria o un accumulatore contiene più piombo (Pb) o cadmio (Cd) di quanto specificato nel Regolamento (UE) 2023/1542, oltre al simbolo del cestino viene visualizzata anche il simbolo chimico corrispondente.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio e il riutilizzo, contattare l'amministrazione locale, l'azienda di smaltimento rifiuti responsabile della propria zona o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Altri nomi di società, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Grazie per aver acquistato questo prodotto ESOTERIC.

Per fornire la migliore qualità audio per molti anni, produciamo prodotti ESOTERIC con un rigoroso controllo di qualità, un'unità alla volta. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo prodotto. Dopo averlo letto, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro assieme alla cartolina di garanzia per riferimenti futuri.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA23

Prima dell'uso26

Precauzioni per l'uso.....27

Maneggiare i dischi.....27

Parti e funzioni dell'unità principale.....28

Parti e funzioni dell'unità di alimentazione29

Installazione30

Collegamenti.....34

Operazioni di base.....36

Risoluzione dei problemi37

Specifiche39

Dimensioni.....40

Accessori inclusi

Verificare che siano presenti tutti gli accessori indicati di seguito. Si prega di contattare il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto se uno di questi accessori manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

Accessorio per l'installazione

Calibro di riferimento dell'altezza × 1

Tappetino giradischi × 1

Cavo di alimentazione DC × 1

Cavo di alimentazione AC × 1

Maniglie × 2

Feltrini × 7

Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

Cartolina di garanzia × 1

Braccetto (TA-9S) × 1*

Manuale di istruzioni del braccio TA-9S × 1*

Base del braccio × 1*

Chiave esagonale × 1*

Viti di fissaggio della base × 3*

*Non incluso con i modelli senza braccio

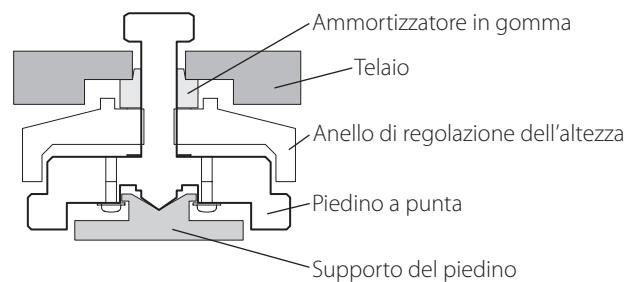
Se viene acquistato un modello senza braccio, sarà necessario anche un kit di base del braccio. Accettiamo ordini personalizzati per il kit di base del braccio che supportano vari tipi di braccio.

Nota sui piedini a punta

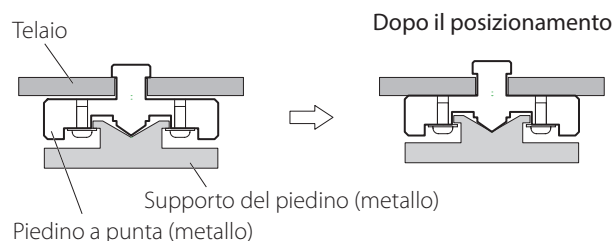
I piedini metallici di alta precisione sono fissati alle piastre inferiori dell'unità principale e dell'unità di alimentazione.

I piedini a punta e i relativi supporti sono allentati, ma i piedini a punta supportano le unità quando le unità vengono posizionate, disperdendo efficacemente le vibrazioni.

Unità principale



Unità di alimentazione



- Applicare i feltrini inclusi sui supporti dei piedini per evitare di graffiare la superficie su cui le unità vengono collocate.

Precauzioni per l'uso

- Questa attrezzatura è molto pesante, quindi prestare attenzione per evitare lesioni durante l'apertura dell'imballaggio e lo spostamento delle parti. L'unità base pesa 22 kg, il piatto pesa 13 kg e l'unità di alimentazione pesa 7 kg.
- Non posizionare nulla sopra l'unità principale o l'unità di alimentazione.
- Non installare le unità in un luogo che potrebbe diventare caldo. Ciò include i luoghi esposti alla luce solare diretta o in prossimità di radiatori, stufe, forni o altri dispositivi di riscaldamento. Inoltre, non posizionare le unità sopra un amplificatore o altro apparecchio che genera calore. Ciò potrebbe causare scolorimento o deformazione.
- Collocare l'unità principale e l'unità di alimentazione in posizioni piane e stabili.
- Per consentire una buona dissipazione del calore, lasciare almeno 20 cm tra queste unità e le pareti e le altre apparecchiature durante l'installazione.
Se le si mettono in un rack, per esempio, lasciare almeno 5 cm sopra e 10 cm dietro di esse.
La mancata applicazione di questi spazi potrebbe causare l'accumulo di calore all'interno e provocare un incendio.
- La tensione fornita all'unità di alimentazione deve corrispondere alla tensione stampata sul retro. In caso di dubbi in merito, consultare un elettricista.
- Non aprire i corpi delle unità in quanto ciò potrebbe provocare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare in una delle unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove la spina di alimentazione da una presa, tirare sempre direttamente la spina. Non tirare mai il cavo.

Manutenzione

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire le superfici delle unità.

Per macchie persistenti, utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'umidità in eccesso.

- Non spruzzare mai liquidi direttamente su queste unità.
- Non pulire con panni detergenti chimici, diluenti o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare le superfici delle unità.
- Evitare che materiali in gomma o plastica tocchino le unità per lunghi periodi di tempo, poiché potrebbero danneggiare i contenitori.

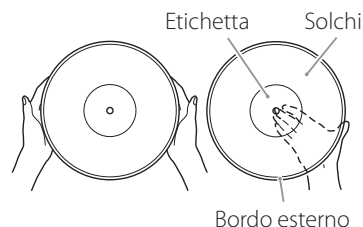


Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire.

Maneggiare i dischi

Come tenere i dischi

Quando si tiene un disco o lo si rimuove dalla custodia, evitare di toccare i solchi tenendolo per l'etichetta e il bordo con una mano o tenendolo per i bordi con entrambe le mani.



Pulizia

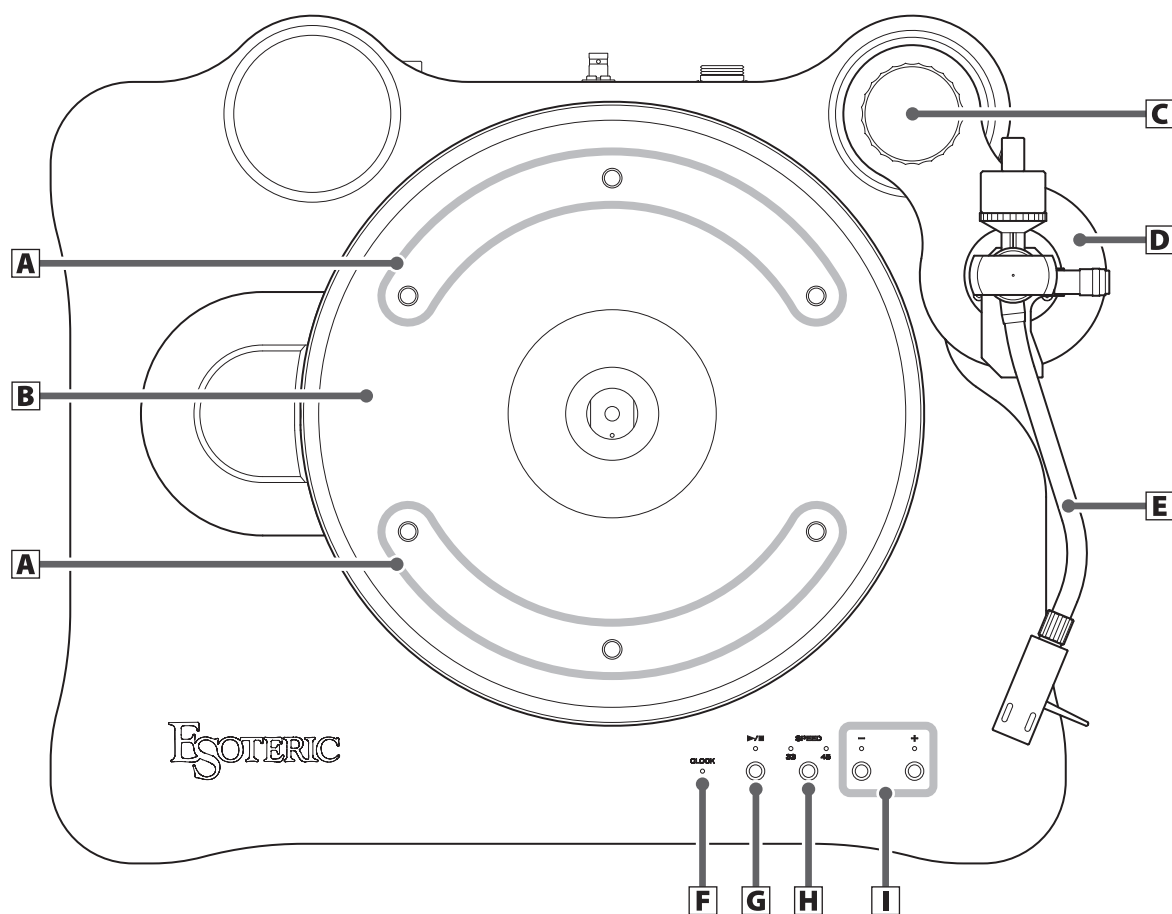
- Le impronte digitali e la polvere su un disco possono causare rumore e salti, così come danneggiare il disco stesso e la puntina. Usare un pulisci-dischi reperibile in commercio per pulire i dischi. Non usare solventi o qualcosa di diverso da un pulisci-dischi. Tali sostanze potrebbero danneggiare la superficie del disco.
- Quando si utilizza un pulisci-dischi, pulire la superficie del disco con un movimento circolare, seguendo i solchi.



Precauzioni per l'uso

- Non lasciare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o molto caldi o molto umidi. Lasciare un disco in tali condizioni per lungo tempo può causare deformazioni, crescita di muffe o altri danni.
- Non impilare più dischi o collocare oggetti pesanti su di loro. Non lasciare i dischi in posizione angolata per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare deformazioni o altri danni.
- Non lasciare che oggetti duri vengano in contatto direttamente con i solchi. Ciò potrebbe graffiarli.
- Dopo aver terminato la riproduzione di un disco, rimetterlo sempre nella sua custodia per una corretta conservazione. Lasciare un disco non protetto potrebbe causare deformazioni o graffi.
- Non utilizzare dischi incrinati.

Parti e funzioni dell'unità principale



A Fori per le viti di fissaggio della maniglia

B Piatto

C Vite a testa zigrinata per il fissaggio della base del braccio

Questo non è incluso nei modelli senza braccio.

D Base del braccio

Questo non è incluso nei modelli senza braccio.

Se viene acquistato un modello senza braccio, sarà necessario anche un kit di base del braccio. Accettiamo ordini personalizzati per il kit di base del braccio che supportano vari tipi di braccio.

E Braccio (TA-9S)

Prepararne uno per l'uso con un modello senza braccio.

F Indicatore CLOCK

Questo mostra lo stato di sincronizzazione del clock.

Questo indicatore lampeggia durante la sincronizzazione del clock e si illumina al termine della sincronizzazione.

G Pulsante di riproduzione/arresto (▶ / ■)

Questo avvia e arresta la rotazione del piatto.

Premere questo quando l'unità è in standby per accenderla.

Tenere premuto (per circa cinque secondi) quando l'unità è accesa per metterla in standby.

H Pulsante SPEED

Selezionare la velocità di rotazione indicata sul disco da riprodurre. Premere questo per passare da 33 1/3 a 45 giri/min.

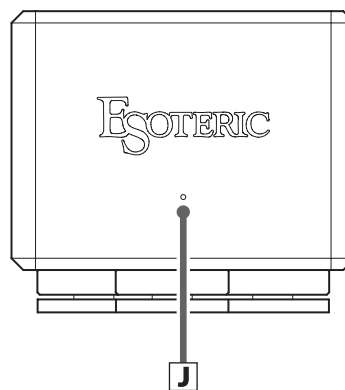
- La velocità di rotazione viene mantenuta anche se la spina di alimentazione viene scollegata.
- Tenere premuto questo pulsante per reimpostare la velocità di rotazione allo 0%.

I Pulsanti di regolazione della velocità di rotazione (-/+)

Usare questi pulsanti per regolare con precisione la velocità di rotazione del piatto.

La velocità può essere regolata $\pm 12,5\%$ con incrementi dello 0,1%.

- Le impostazioni vengono mantenute anche se la spina di alimentazione viene scollegata.



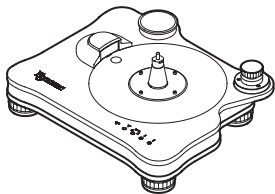
J Indicatore di alimentazione

Si illumina quando l'alimentazione è attivata.

Installazione

Questo prodotto è fornito in un set di due confezioni.

Confezione 1



Unità base



Base del braccio

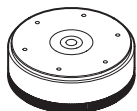
- Questo non è incluso nei modelli senza braccio.



Braccio (TA-9S)*

*Il braccio non è incluso nei modelli senza braccio.

Confezione 2



Piatto



Maniglie x 2



Unità di alimentazione



Calibro di riferimento dell'altezza
(nella scatola degli accessori)



I pesi delle parti del prodotto sono i seguenti.

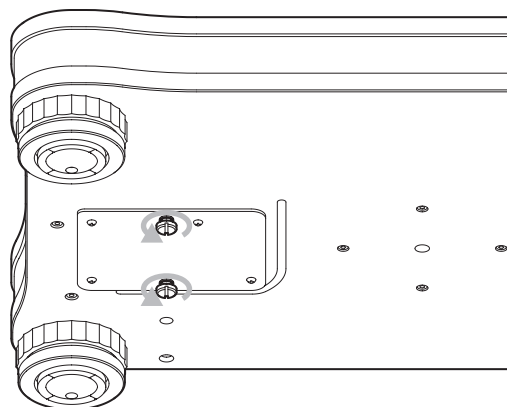
Unità base: 22 kg

Piatto: 13 kg

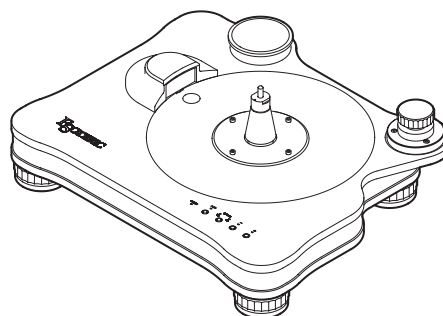
Unità di alimentazione: 7 kg

Questa attrezzatura è molto pesante, quindi si consiglia di lavorare in due o più persone e fare attenzione a evitare lesioni durante l'apertura degli imballaggi e lo spostamento delle parti.

1 Allentare le viti di trasporto sul fondo dell'unità base.

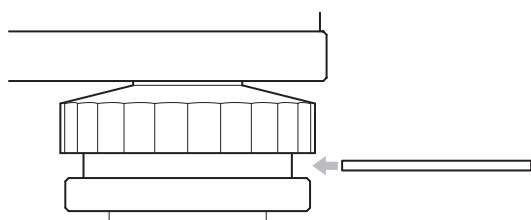


2 Installare l'unità base su una superficie piana e livellata.

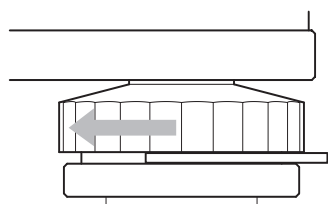


- Prestare attenzione alla capacità di carico del luogo di installazione.

3 Utilizzando il calibro di riferimento dell'altezza, impostare l'altezza dei piedi (in quattro punti) sulla posizione di riferimento.



Inserire il calibro di riferimento dell'altezza



Ruotarlo delicatamente nella direzione indicata dalla freccia finché lo spazio non raggiunge la larghezza del calibro di riferimento dell'altezza.

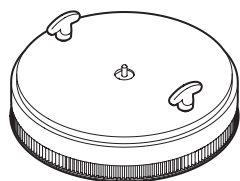
Dopo la regolazione, estrarre il calibro di riferimento dell'altezza.

4 Fissare le maniglie al piatto.

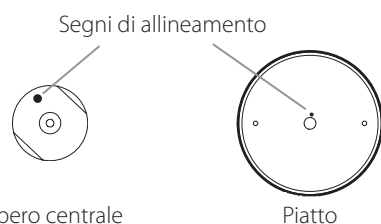
- Dopo aver avvitato completamente le maniglie, svitarle leggermente in modo che si trovino in una posizione facilmente sollevabile.

Non installare le maniglie saldamente.

- Fare attenzione quando si maneggia il piatto, che pesa 13 kg.



5 Fissare il piatto all'unità base.



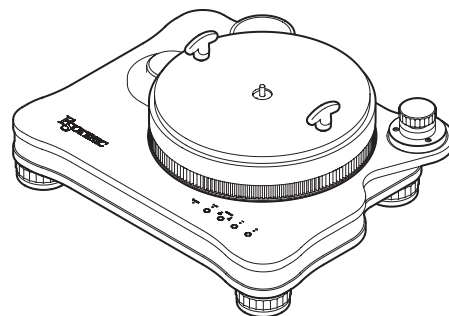
Albero centrale

Piatto

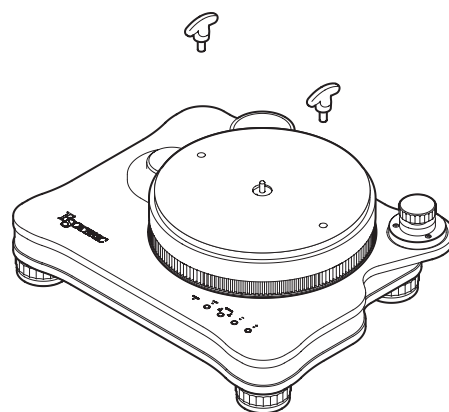
I segni sono stati posizionati nelle posizioni che consentono la precisione ideale per l'assemblaggio dell'albero centrale e del piatto. Regolare l'orientamento del piatto in modo che i segni si allineino quando è installato.

- L'albero centrale non può essere ruotato prima di aver installato il piatto.

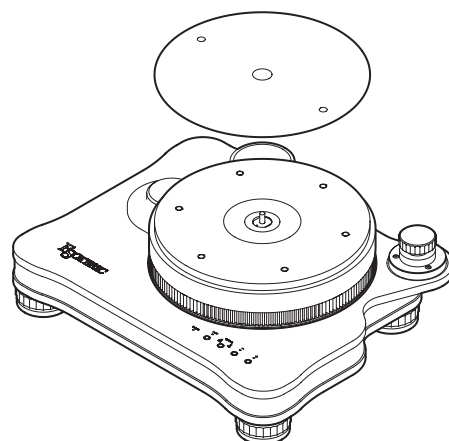
- Quando si installa il piatto, posizionarlo lentamente e fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra il piatto e l'unità base.



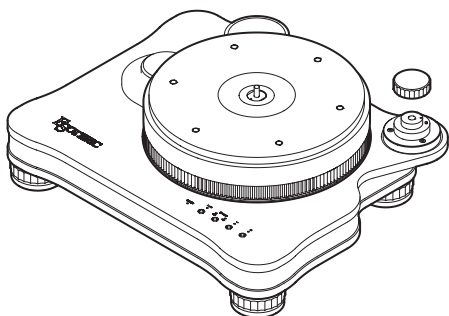
6 Rimuovere le maniglie dal piatto.



7 Rimuovere il foglio di protezione del piatto.

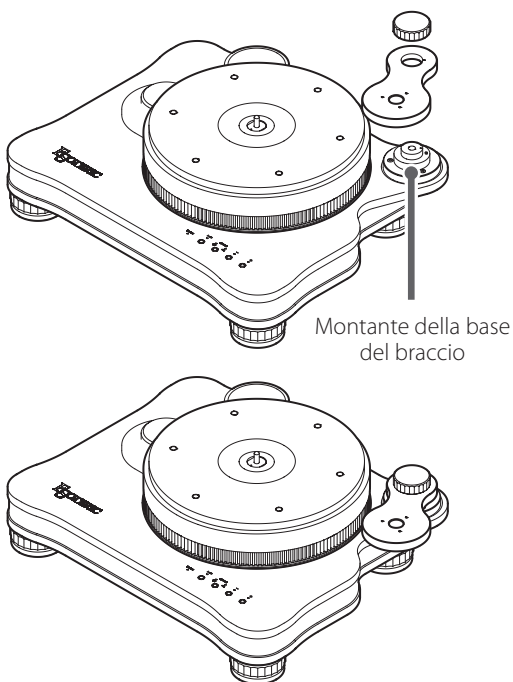


8 Rimuovere la vite a testa zigrinata per il fissaggio della base del braccio dall'unità base.



9 Fissare la base del braccio all'unità base.

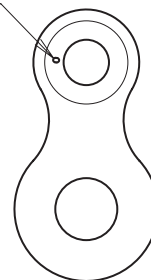
Allineare una rientranza di posizionamento sul lato inferiore della base del braccio con il perno sul montante della base del braccio durante l'installazione.



ATTENZIONE

Per garantire un'installazione in piano, assicurarsi di installare il braccio prima di regolare l'altezza dell'unità base.

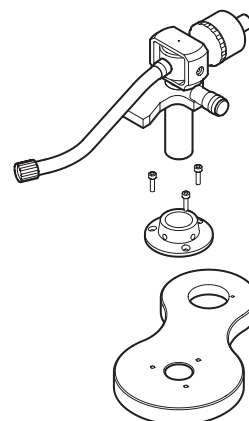
Rientranza di posizionamento



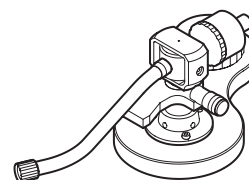
- Se posizionati correttamente, la parte superiore della base del braccio e il montante della base del braccio dovrebbero avere quasi la stessa altezza. Se c'è una grande differenza di altezza tra la base del braccio e il montante della base del braccio, la rientranza di posizionamento e il perno potrebbero non essere allineati. Provare a installare di nuovo la base del braccio.

10 Fissare il braccio alla base del braccio.

Fare riferimento al manuale dell'utente incluso con il braccio e installarlo.



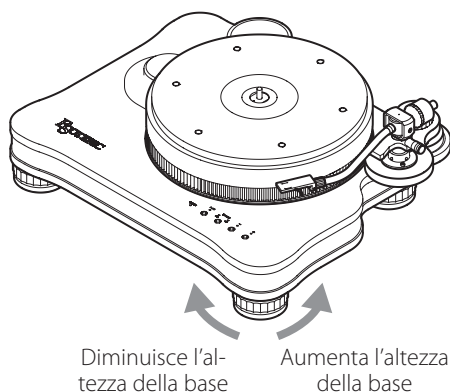
Braccio installato nella base del braccio



11 Fissare la conchiglia portatestina al braccio.

12 Regolare l'altezza dei piedini dell'unità base in modo che il piatto sia in piano.

Al fine di verificare il posizionamento livellato del giradischi, si consiglia di utilizzare, per esempio, un dispositivo di livellamento per giradischi disponibile in commercio.



ATTENZIONE

Premere sui quattro angoli dell'unità base per verificare che il peso sia distribuito uniformemente sui quattro piedini. Se uno dei piedi è traballante, regolarne l'altezza.

13 Posizionare l'unità di alimentazione vicino all'unità base e collegarli con il cavo di alimentazione DC (pagina 34).

Quando si utilizza un generatore di clock, collegarlo al connettore 10MHz IN.

14 Utilizzare un cavo phono (venduto separatamente) per collegare il braccio con un amplificatore phono o l'ingresso phono di un amplificatore.

Utilizzare un cavo phono disponibile in commercio con una spina DIN diritta a 5 poli per il collegamento.

- Collegare sempre anche il filo di massa del cavo phono.

15 Posizionare il tappetino giradischi sul piatto.

16 Regolare il braccio.

Fare riferimento al manuale dell'utente del braccio utilizzato e regolarlo.

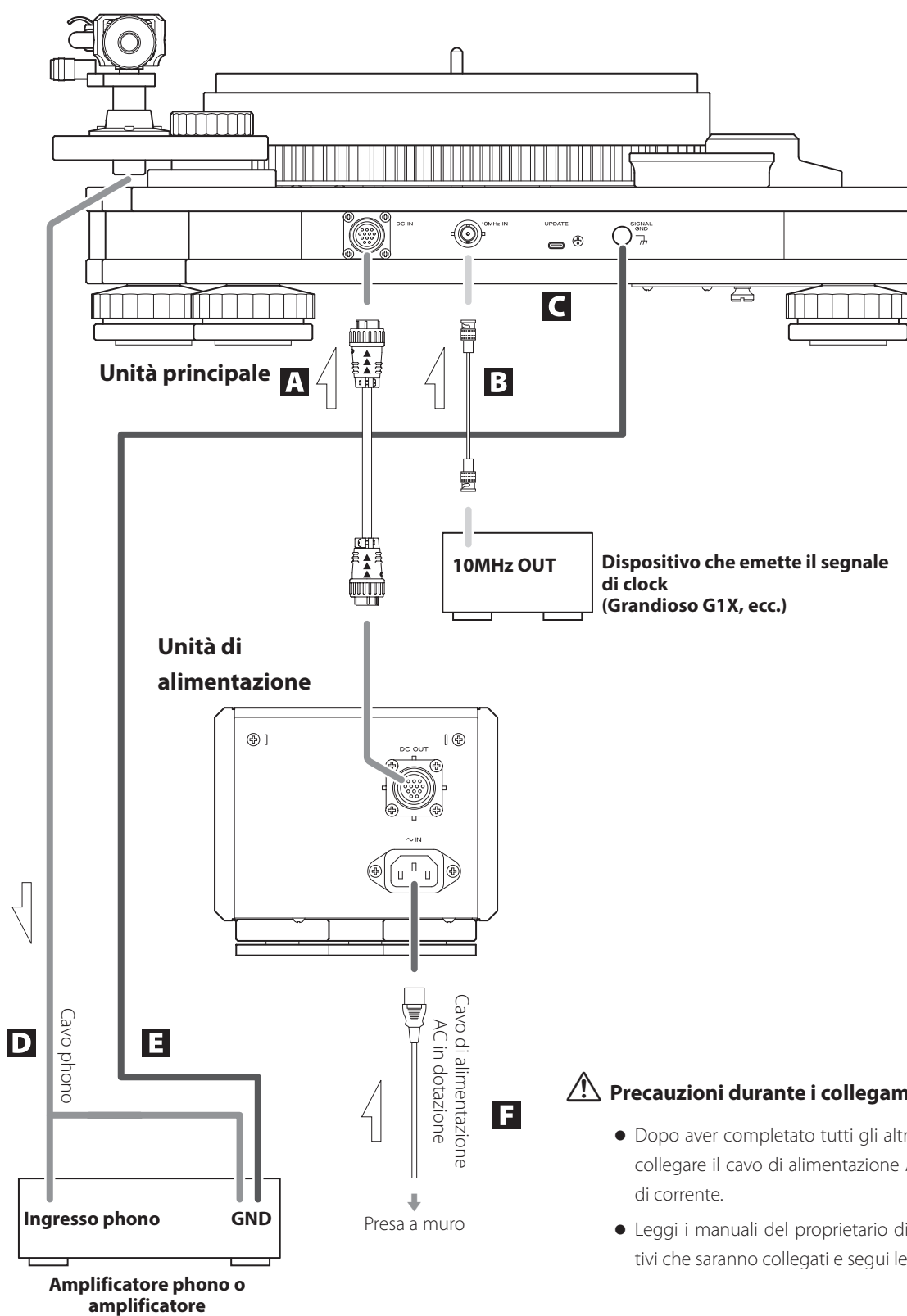
Dopo aver completato tutti i collegamenti, collegare il cavo di alimentazione AC a una presa di corrente.

ATTENZIONE

Conservare gli strumenti utilizzati per l'installazione perché saranno necessari durante il trasferimento dell'attrezzatura.

Nota sulla condensa

Se questo prodotto viene portato da un ambiente esterno freddo a una stanza calda, o se un riscaldamento è appena stato acceso nella stanza in cui si trova, ad esempio, potrebbe verificarsi condensa su parti operative, con conseguente malfunzionamento. In questo caso, lasciarlo acceso e attendere da una a due ore. Ciò dovrebbe consentire la normale riproduzione.



⚠ Precauzioni durante i collegamenti

- Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione AC a una presa di corrente.
- Leggi i manuali del proprietario di tutti i dispositivi che saranno collegati e segui le loro istruzioni.

A Connettori di alimentazione DC di ingresso e di uscita (DC IN, DC OUT)

Utilizzare il cavo di alimentazione DC (corrente continua) in dotazione per collegare il connettore DC IN dell'unità principale al connettore DC OUT dell'alimentazione.

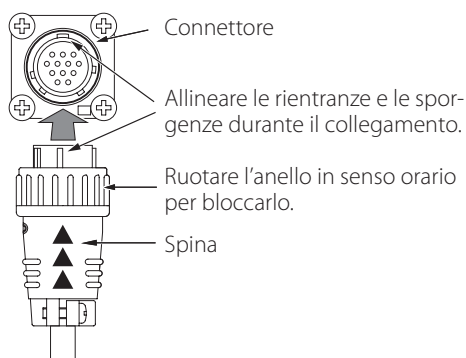
DC OUT → DC IN

- **Scollegare sempre il cavo di alimentazione AC dalla presa prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione DC.**

- Il cavo di alimentazione DC ha delle frecce stampate su di esso. Collegarlo in modo che le frecce puntino nella direzione mostrata nell'illustrazione a pagina 34.

Controllare le rientranze e le sporgenze insieme all'orientamento delle frecce sul cavo di alimentazione DC e tenerlo per la spina. Allineare le rientranze e le sporgenze della spina con quelle del connettore e inserire la spina nel connettore. Ruotare l'anello in senso orario per bloccarlo. Invertire queste procedure per disconnetterlo. Quando si collega o si scollega il cavo, non angolare o muovere la spina.

- Fare attenzione a non pizzicare le dita nell'anello quando si collega o scollega il cavo di alimentazione DC.



- ⚠ **Non collegare mai nulla oltre all'unità principale T-01 e alla relativa unità di alimentazione. Ciò potrebbe causare danni.**

B Connettore di clock 10MHz IN

Utilizzare per immettere segnali di sincronizzazione del clock a 10 MHz.

Per utilizzare la sincronizzazione del clock, collegare il connettore di uscita del clock del dispositivo che emette il segnale del clock al connettore di clock 10MHz IN su questa unità.

Utilizzare un cavo coassiale BNC disponibile in commercio per il collegamento.

- È possibile utilizzare cavi coassiali BNC con impedenza di 50 Ω o 75 Ω.
- Quando il piatto è in rotazione, non collegare un cavo coassiale BNC né attivare o disattivare il segnale di clock.

C Porta UPDATE (manutenzione)

Questa è usata per la manutenzione. Non collegare nulla a questa porta se non indicato dal nostro servizio di assistenza.

D Cavo phono

Utilizzare un cavo phono disponibile in commercio con una spina DIN diritta a 5 poli per il collegamento.

Collegare sempre il filo di massa del cavo phono all'amplificatore phono. Il mancato collegamento potrebbe causare un ronzio di massa (rumore udibile) dall'alimentatore.

E Terminale di massa SIGNAL GND

La qualità audio potrebbe essere migliorata collegando questo terminale di massa a un amplificatore o altro dispositivo collegato al T-01.

- Questo non è un terminale di messa a terra di sicurezza.

Se il rumore dagli altoparlanti è notevole

Se un filo di massa è collegato al terminale di massa del T-01, scollegarlo potrebbe ridurre il rumore. Scegliere la condizione (filo collegato/scollegato) che offre minor rumore.

F Ingresso alimentazione AC (~IN)

Collegare il cavo di alimentazione AC incluso a questo ingresso. Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione AC a una presa di corrente.

- ⚠ **Utilizzare solo un cavo di alimentazione ESOTERIC originale. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.**

- ⚠ **Scollegare la spina di alimentazione dalla presa se non si utilizza il T-01 per un lungo periodo.**

Accensione dell'unità

Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■).

L'indicatore di alimentazione si accenderà sull'unità di alimentazione.

Riproduzione di dischi

1 Posizionare un disco sul piatto.

Quando si riproduce un disco con un foro largo, utilizzare un adattatore per dischi disponibile in commercio.

2 Premere il pulsante SPEED per selezionare la velocità di rotazione indicata sul disco.

La velocità di rotazione può essere impostata a 33 1/3 o 45 giri/min.

3 Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■) per avviare la rotazione del piatto.

Attendere che la velocità di rotazione si stabilizzi.

4 Utilizzare la levetta del sollevatore del braccio per sollevarlo.

È inoltre possibile spostare il braccio sopra il disco senza alzare il sollevatore del braccio e quindi abbassare lentamente il braccio per avviare la riproduzione.

5 Spostare il braccio sul brano da cui si desidera avviare la riproduzione.

6 Utilizzare la levetta del sollevatore del braccio per abbassarlo.

Il braccio si abbassa lentamente finché la puntina non tocca il disco e inizia la riproduzione.

ATTENZIONE

- Durante la riproduzione, non toccare il braccio o il disco. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la punta dello stilo o graffiare il disco.
- Non interrompere con una mano la rotazione del piatto durante la riproduzione. Dal momento che questo prodotto non è un giradischi progettato per i DJ (trazione diretta), fare qualcosa di simile potrebbe causare malfunzionamenti.

Durante la riproduzione di dischi, potrebbe verificarsi un feedback se il volume è troppo alto. Se questo accade, abbassare il volume dell'amplificatore.

Quando la riproduzione termina

1 Utilizzare la levetta del sollevatore del braccio per sollevarlo.

2 Riportare il braccio nella posizione di origine.

3 Utilizzare la levetta del sollevatore del braccio per abbassarlo.

4 Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■) per interrompere la rotazione del piatto.

Messa in standby dell'unità

Tenere premuto il pulsante play/stop (►/■) (per circa cinque secondi) quando l'alimentazione è attiva.

L'indicatore di alimentazione sull'alimentatore si spegnerà.

Se si riscontra un problema con questo prodotto, si prega di prendere un momento per rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere assistenza. Inoltre, il problema potrebbe essere causato da qualcosa di diverso da questo prodotto. Controllare anche il funzionamento delle unità collegate.

Se questo prodotto continua a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore in cui è stato acquistato.

Generale

Il T-01 non si accende.

- ➔ Verificare che il cavo di alimentazione AC sia collegato saldamente all'ingresso sul retro dell'unità di alimentazione e ad una presa di corrente.
- ➔ Verificare che l'alimentazione sia fornita alla presa a cui è collegato il cavo di alimentazione AC, ad esempio collegando un altro dispositivo.
- ➔ Verificare che il cavo di alimentazione DC tra l'unità principale e l'unità di alimentazione sia collegato correttamente.

La modalità standby si avvia automaticamente.

- ➔ La funzione automatica di risparmio energetico è attiva per mettere il T-01 in standby.
Per riaccenderlo, premere il pulsante di riproduzione/arresto (▶/■).

L'unità principale non risponde quando vengono premuti i pulsanti.

- ➔ La pressione di più pulsanti senza pause può causare la mancata risposta dell'unità principale. Dopo aver premuto un pulsante, attendere un momento che l'unità principale risponda.

Sincronizzazione del clock

L'indicatore CLOCK non smette di lampeggiare.

- ➔ Potrebbe essere in fase di immissione un segnale di clock a cui non è possibile sincronizzare l'unità principale. Controllare la connessione del connettore del clock e le impostazioni dei dispositivi collegati. Il T-01 supporta solo il clock a 10 MHz.
- ➔ Quando il piatto è in rotazione, il collegamento di un cavo coassiale BNC o l'attivazione o la disattivazione del segnale di clock potrebbero disabilitare la sincronizzazione del clock.

Riproduzione di dischi

Il braccio non si abbassa anche quando la levetta del sollevatore del braccio è abbassata.

- ➔ Bilanciare il braccio e regolare la forza di tracciamento.

L'intonazione è errata.

- ➔ Selezionare la velocità di rotazione indicata sul disco.

La riproduzione non è possibile; c'è del rumore.

- ➔ Ricollegare il cavo phono.
- ➔ Tenere il cavo phono separato dai cavi di alimentazione.
- ➔ Impronte digitali e polvere sul disco possono causare rumore e salti. Usare un pulisci-dischi reperibile in commercio per pulire i dischi.
- ➔ Pulire la puntina.
- ➔ Se la puntina è logora, sostituirla.
- ➔ Posizionare le unità il più lontano possibile da televisori, forni a microonde e altri dispositivi che emettono onde elettromagnetiche.
- ➔ Collegare il cavo di alimentazione AC a una presa diversa.

Si verifica del rumore quando un disco è in riproduzione.

- ➔ Potrebbe verificarsi del rumore se la forza di tracciamento è superiore al valore specificato per la cartuccia. Regolare la forza di tracciamento in modo che sia del valore specificato.

Il suono salta.

- ➔ Le vibrazioni causano salti. Collocare le unità in posizioni stabili.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Non utilizzare dischi graffiati.
- ➔ Bilanciare il braccio e regolare la forza di tracciamento.
La puntina e il suono potrebbero saltare se la forza di tracciamento è inferiore al valore specificato della testina.
- ➔ Se la puntina è piegata, sostituirla.

Poiché il T-01 utilizza un microcontrollore, il rumore esterno e altre interferenze possono causarne il malfunzionamento. In tal caso, mettere l'unità in modalità standby, scollegare i cavi di alimentazione AC dalle prese e attendere circa un minuto prima di riavviare le operazioni dall'inizio.

Indicazioni di errore

I LED dei pulsanti di comando lampeggiano per segnalare condizioni di errore.

CLOCK LED lampeggiante

L'unità non può sincronizzarsi con un segnale di clock.

- ➔ Vedere a "Sincronizzazione del clock" a pagina 37.

LED ►/■, 33 e 45 LED lampeggianti

È stato rilevato un problema nel driver del motore, pertanto il motore è stato forzatamente arrestato.

- ➔ Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■) per riavviare il piatto.
- Se appare frequentemente, contattare il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

LED ►/■ e 33 lampeggianti

È stata rilevata una corrente eccessiva nel driver del motore, pertanto il motore è stato forzatamente arrestato.

- ➔ Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■) per riavviare il piatto.
- Se appare frequentemente, contattare il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

LED ►/■ e 45 lampeggianti

Il piatto non gira.

Il motore si è fermato per questo motivo.

- ➔ Premere il pulsante di riproduzione/arresto (►/■) per riavviare il piatto.
- Se appare frequentemente, seguire le procedure descritte nella sezione "Installazione" a pagina 30 per reinstallare il prodotto.

LED ►/■ e + lampeggianti

Si è verificato un errore di avvio. Il piatto impiega molto tempo per raggiungere la velocità di rotazione impostata.

- I LED torneranno alla normale indicazione quando il piatto raggiungerà la velocità di rotazione impostata.
- Se questo fenomeno si verifica frequentemente, seguire le procedure descritte nella sezione "Installazione" a pagina 30 per riconfigurare il prodotto.

LED ►/■ e – lampeggianti

Il piatto non gira alla velocità di rotazione impostata.

- I LED torneranno alla normale indicazione quando il piatto raggiungerà la velocità di rotazione impostata.

Giradischi

Velocità di rotazione	33 1/3 giri/min / 45 giri/min
Regolazione della velocità di rotazione	±12,5% (con incrementi dello 0,1%)
Wow & flutter	0,06% o meno (W.R.M.S)

Ingresso clock

BNC	1
Impedenza di ingresso	50 Ω
Frequenze che possono essere immesse (±10 ppm)	10 MHz
Livello di ingresso	da 0,5 a 1,0 Vrms (onda sinusoidale)

Unità base

Montante della base del braccio	1*
(Non incluso con i modelli senza braccio)	

*Su questo prodotto possono essere montati fino a 2 braccetti.

- Per installare un braccio aggiuntivo, sarà necessario anche un kit di base del braccio.
- Accettiamo ordini personalizzati per il kit di base del braccio che supportano vari tipi di braccio.

Generale

Alimentazione	
Modello per l'Europa	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Modello per USA/Canada	AC 120 V, 60 Hz
Consumo	9 W
In modalità standby	0,3 W
Intervallo temperatura di esercizio	da +5 °C a +35 °C

Unità principale

Dimensioni esterne (L × A × P, comprese le sporgenze)	
	539 × 206 × 432 mm (con braccio installato)
	517 × 185 × 432 mm (senza braccio)
Peso	35 kg
	Unità base: 22 kg
	Piatto: 13 kg

Unità di alimentazione

Dimensioni esterne (L × A × P, comprese le sporgenze)	
	146 × 128 × 353 mm
Peso	7 kg

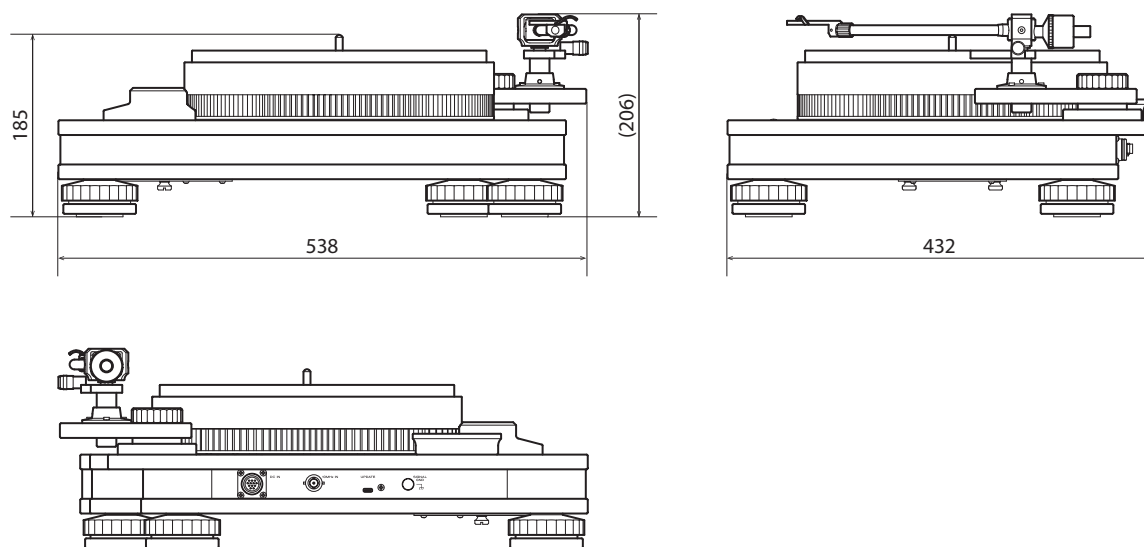
Accessori inclusi

Accessorio per l'installazione	
Calibro di riferimento dell'altezza × 1	
Tappetino giradischi × 1	
Cavo di alimentazione DC × 1	
Cavo di alimentazione AC × 1	
Maniglie × 2	
Feltrini × 7	
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1	
Cartolina di garanzia × 1	
Braccio (TA-9S) × 1*	
Manuale di istruzioni del braccio TA-9S × 1*	
Base del braccio × 1*	
Chiave esagonale × 1*	
Viti di fissaggio della base × 3*	

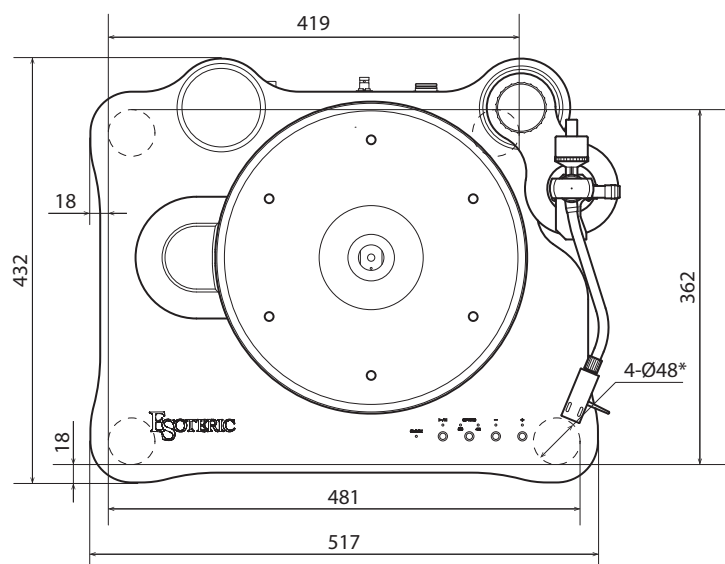
*Non incluso con i modelli senza braccio

- Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

Unità principale



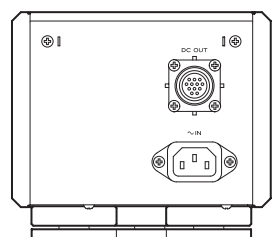
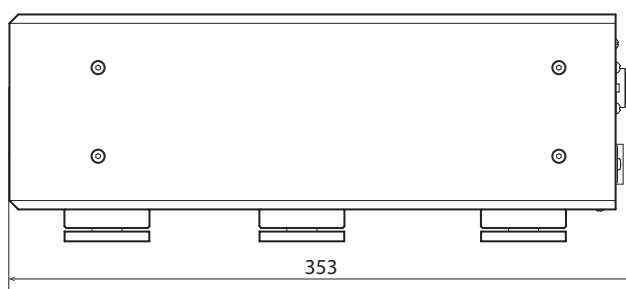
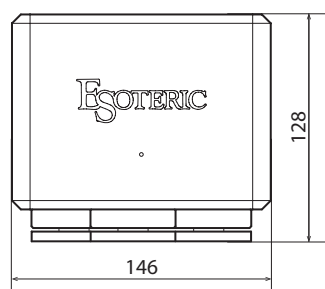
Schema di posizionamento dei piedini



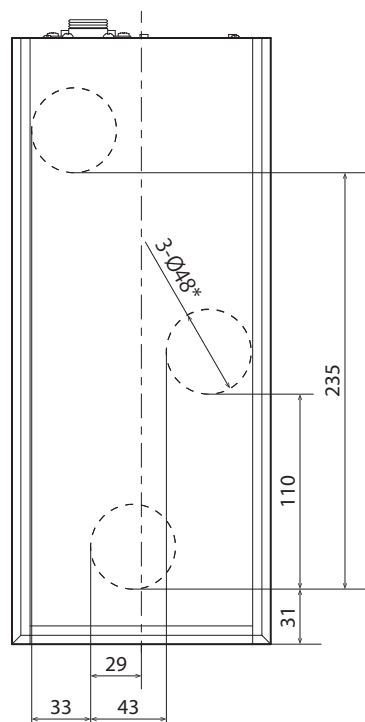
Dimensioni in millimetri (mm)

* Piedini di diametro 48 mm x 4

Unità di alimentazione



Schema di posizionamento dei piedini



Dimensioni in millimetri (mm)

* Piedini di diametro 48 mm x 3

ESOTERIC

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

Phone: +81-42-356-9156

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: T-01

Serial number

0826-MA-4181A